

FM REGIONAL

PERSONAJES:

Abel Fritz	LOCUTOR
Chela Chávez	COMENTARISTA
Delia La Fontaine	CONDUCTORA
Dorothée Jolie	COMENTARISTA
Ilse Smitd	PSICÓLOGA
Jean-Marie Chaban-Delmasse	REPRESENTANTE DE HOLDING
Juan Retamales	JUNIOR
Willy Bee	PERIODISTA

Locutorio de una radio-emisora. Una puerta de acceso. Una puerta de baño y una ventana que comunica con el control

Tu voz no se acallará.

Tu onda que alcanzará el corazón de esta ciudad.

Si mueres hoy, renacerás en la memoria del alma,

Al escucharte en libertad.

(A oscuras entra Juan a hacer el aseo. Van entrando los personajes a medida que los van nombrando)

Juan	Miren como dejan, hace una semana que enterramos a don Lalo y este locutorio parece un chiquero, y quién limpia, uno pu', el Juanito, porque pa'que le pido que limpie a don Abel que es más desordenado que cumpleaños de monos o a don Willy que, perdonando la expresión, es bien sopas lesas el cabro o a la señora Chela que es una vieja... una señora de edad avanzadísima o a la señorita Delia, que si algún día se dignara a llegar temprano para recoger su basura se acabaría el mundo digo yo o a la señorita Dorotea, (para si) bueno, ella...¿cómo se va a ensuciar sus manitos que para lo único que sirven es para revolver el cafés? Ella es limpia, es linda, es limpia, es... (Dorothée lo queda mirando)... que la radio haya cambiado de dueño no quiere decir que vayan a dejar todo botado. ¿Cómo lo haya señorita Dorotea?
Abel	¿Dónde están los libretos?
Dorothée	Bajo la mesa. Y mi nombre es Dorothée, Juanito, Dorothée Quién lo iba a imaginar, toda una vida trabajando en la radio de mi difunto padre, no entiendo por qué tuvo que venderla.
Abel	¿Quién tomó mi micrófono?
Chela	(entrando) En el perchero. No me digas nada que yo no sé lo que voy a hacer de ahora en adelante, estaba tan acostumbrada a don Lalo, que en paz descanse.
Abel	¿Y mi agenda de teléfonos?
Juan	En su bolsillo don Abel. A propósito Señorita Dorotea de su finado padre ¿Sabe usted quiénes son los nuevos dueños de la radio en cuestión?
Chela	Dicen que son de Santiago, que son de un Hollyday.
Dorothée	¡Un Holding, Chela! Y mi nombre es Dorothée, Juanito

- Chela ¡Eso! Y no estoy muy segura pero parece que hoy día vienen a hacerse cargo de la radio.
- Juan Y yo todavía no he terminado con el aseo! menos conversa y más trabajo
- Abel ¿Dónde dejé.. ?
- Las dos ¡En el baño!
- (Abel entra al baño, Juanito sale)
- Dorothée ¿Supongo que no cambiarán el nombre de la radio?
Sí pues, FM Regional le puso mi padre y FM regional se va a llamar, son más de veinte años con este nombre, la gente está acostumbrada y tú sabes como somos en Concepción, tradicionales, de buenas costumbres y católicos.
- Juan ¡Cómodos diría yo, señorita Dorotea!
- Dorothée Canuto...
- Juan Pechoña...
- Abel (Entrando) Juanito, dile al controlador que tire la cortina de la radio, que estamos por empezar.
- Juan ¡No se va a poderse na'!
- Abel ¿Y por qué?
- Juan ¿No se acuerda que en la última reducción de personal salió cascando (capcioso) junto con la secretaria?
- Abel ¿Y quién va a manejar los controles ahora?
- Juan Yo pu', yo me sé todo el tejemaneje de los controles.
- Abel Buena, anda y tírame la cortina de la radio.
- Juan (saliendo) ¡Ahí le voy!, de júnior a control y de control a locutor...
- Dorothée Chela, ¿Y de qué vas a hablar en tu programa hoy?
- Chela No tengo idea, no sé qué se la habrá ocurrido al libretista.
a propósito, ¿Y el libretista?

Juan (de adentro) Salió cascando!

Abel ¿y Willy?

Dorothée Fue a conseguir gasolina a crédito para el móvil.

Chela Y con esa cara (ríen), pobre, bueno, ¿Y por qué no fue el chofer del móvil?

(Las dos mirándose) ¡Salió cascando!

Juan (Al otro lado del locutorio) ¡Comenzamos!

Voz en off. (Cortina de la radio) Inicia sus transmisiones FM Regional 88.8 para las ciudades de Concepción; Talcahuano, Tomé, Penco, Lota y Coronel. *La señal que nos une.*

Dorothée La voz de mi padre, se le extraña tanto...

Abel **Buenos días Concepción, aquí estamos como todos los días para acompañarlos, informarlos y entretenerlos. Nuestra programación ha sido diseñada especialmente para usted ama de casa, para usted microempresario, Para ustedes clase media emergente y para ti estudiante carreteado. Son las canciones, las noticias y las entrevistas en FM Regional, la señal que nos une. Recuerden sus comentarios y sugerencias al 22 - 00 - 22 y comenzamos con este tamazo.**

MÜSICA

Chela ¡Pucha', qué indigencia!

Abel Chela, va primero tu espacio. Ah!, los comerciales vamos a tener que inventarlos.

Dorothée ¿Por qué?

Abel Ya no tenemos ni un auspiciador con esto de que la radio va a pasar a manos de un holding.

Chela ¡Indigentes y con publicidad engañosa!

Dorothée ¿Y no hubo posibilidad de mantener los sponsors?

Chela ¿Los sponcios?

Dorothée Los auspiciadores, Chela.

Abel No. hasta nuevo aviso, o sea hasta que asuma la nueva autoridad.

Chela Y Don Lalo, que en paz descanse, ¿no pudo dejarlo amarrado?

Dorothée Al parecer no, pobre de mi padre, como se tiene que estar revolcando en su tumba.

Chela Y se fue sin que yo le pudiera decirle...

MÚSICA

Dorothée ¿Decirle qué Chela?

Chela (Justificándose) un par de cosas, que si estuviera vivo se las diría en su cara, porque. ¿Cómo se le ocurre vender la radio? ¡Nuestra radio! Don Lalo le hubiera dicho, mire...

Dorothée No lo sé. Aunque fui su única hija, no quedé a cargo del negocio, las decisiones de mi padre estuvieron siempre cargadas de machismo, no sé a quién habrá dejado a cargo de la emisora, pero seguro que no fue a una mujer.

Chela Machista era pues, no me conformo, pensar que cuando termine este día seremos harina de otro costal.

Dorothée Y pensar que mañana esta radio habrá perdido su esencia.

Abel ¿Cual esencia? Los tiempos cambian. Para mejor.

HAY QUE CAMBIAR

**Los tiempos cambian
Hay que cambiar
Un nuevo horizonte
Ya se nos abrirá**

**Cambiar lo viejo y sonreír
Pues el pasado hay que eliminar**

Ambas ¿Los tiempos cambian?

Abel Claro que hay que cambiar, hay que evolucionar, miren para cambiar sólo se necesitan dos cosas; la oportunidad y las ganas

Los tiempos cambian
Hay que cambiar
Un nuevo horizonte
Ya se nos abrirá

Cambiar lo feo y sonreír
Pues algo nuevo a de venir

Las dos Somos tradicionales, de buenas costumbres y católicas

Abel ¡Los tiempos cambian, hay que cambiar!

Cambiar tu imagen
Cambiar el mundo
Cambiar lo que quieras
Menos el amor
Es el primer paso
que debemos que dar

Tus ropas
tus miedos
tu pelo
tu acento
Tú casa
tu look y tus argumentos.

Hay que cambiar

Abel (Pasando los libretos) Nada de deprimirse, nada de deprimirse, ahora y para cambiar de ambiente vamos a grabar un comercial. ¡Juanito! (Entra Juan corriendo), acuérdate Dorothée lo del acento.

Dorothée Oui, oui, oui

Abel Cinco, cuatro, tres, dos...

SPOT VAMPIRE

Dorothée **Bonjours mes amies, soy Dorothée Jolie.**

Abel **Toallas femeninas...**

Juan y Chela **...Vampire!**

Dorothée **Son mi secreto de belleza.**

- Abel **Úsala por un lado y luego por el otro.**
- Juan y Chela **¡Son reversibles! ¡Y ultra absorbentes! (Juan sale)**
- Abel **Sólo debes cambiarla una vez al mes.**
- Dorothée **Soy Dorothée Jolie, no me las cambio por nada.**
- Abel **Vampire. Absorben hasta el alma.**
- Dorothée (visiblemente enojada) Abel, acepté reemplazar a Colette y hasta puedo hacer la francesa, o sea, impostar como una francesa, pero no me hagas decir imbecilidades al aire, ¡por favor!
- Juan (Asomándose) ¡Al aire!
- CORTINA DE CHELA CHAVEZ COMENTA**
- Abel **Amazona del comentario, camboyana de la copucha y yegua para decir las cosas. Una opinión astuta, certera y aguda es...Chela Chávez Comenta, con el alto auspicio de Vampire.**
- Chela Buenos días, soy Chela Chávez y este es el comentario de la semana. En esta oportunidad le hablaremos de la violencia en la televisión. ¡Atención mis chicocos!, violencia, le tiene tanta sangre, le tiene tantos cuchillos, tanta carnicerida, pero, ¿qué nos está sucediendo?, ¿Será que nuestras vidas son tan vacidas y extensas de emociones tal vez, que le necesitamos de violencia ajena, de ver como le eliminamos al próximo a través de la televisión o ambas dos, quizás? Ah!, es para preocuparse, ¡digo yo!, pues son nuestros chicocos que de cabeos chicos se ven bombardeados de violencia. Le tenemos las tenelovelas, los largometrajes y las series de acción, todas y cada una de ellas, y -por qué no decirlo- en su totalidad de la forma, llena de cachuchazos varios innecesarios. A mí me le parece todo esto como *too much!*, no les parece mis queridos radioescuchas. Cachen que no le vasta decir: Salven a las ballenas o liberen a Willy! o no a las drogas y fármacos varios! Oh! no, no, no. Debemos hacernos partícipes de un cambio radicals a nuestra cultura televisiva, no nos puede ser inverosímil. En lo personal, yo le cambio de canal cada vez le aparece algo violento, para serle bien sincera y franca, en realidad, sólo me le quedo con los réclames. Y como dijo Cristo: "A una bofetada, pon la otra mejilla...y a otra bofetada ponle un par de coscachos". Para FM Regional le

comentó Chela Chávez, buenas noches, soy chilena.

Abel Y seguimos con buena música.

MÚSICA

Dorothée (Irónica) Qué bien, Abel, te felicito, ni yo lo hubiese expresado mejor

Chela ¿Vampire? ¡Soés!

Abel No se me ocurrió otra cosa, a propósito, aquí tienen sus libretos, ¿Y Delia?

Dorothée Tiene que estar por llegar.

Chela (Irónica) Tiene que estar por llegar al quinto sueño.

Dorothée No seas peladora, Chela. (Entra al baño)

Chela Pero si todos sabemos que es una floja y además es extranjera.

Abel (burlón) Ahí está, por eso tiene los horarios cambiados.

Chela (irónica) Ahí está, El abogado del diablo.

Abel (No haciendo caso), después va el programa de Delia y un comercial.

Chela ¿Vampire? ¡Soés!

Abel No, es un comercial de un instituto, Chela.

 Sólo lean (Juan hace un gesto de aprobación, entra Delia, Juan al verla le pone música española)

Delia Qué tal a todos... (Música) Que tal... (Música) Que... (Música) suficiente Juanito. Que tal a todos (mirando a Chela) menos a una, ¿Tienen listo mi libreto? (Colgando el abrigo).

Abel (Arrebatándoselo a Chela) Aquí lo tienes.

Delia Gracias majo ¿Y a quién Tengo que entrevistar?

Chela Nada menos que a una psicóloga

Delia Psicóloga ¿y de dónde? que yo sepa no hay pesetas para...

- Abel ¡Claro que tenemos una sicóloga! Y alemana.
Un telefonazo y la tengo en el estudio en 5 minutos.
- Chela No vaya a ser como el ginecólogo de la semana pasada, que resultó ser un veterinario, ¿te acuerdas?
- Abel Igual lo llenaron de preguntas y salimos bien del paso.
- Delia ¿Nos estás tratando de vacas?
- Chela Yegua, querrás decir... (**Suena el timbre** y Juan va a ver quién es) Tu sicóloga acaba de llegar
- Juan (Asomándose) ¡Abel, te busca una vieja con cara de loca!
- Abel Voy. Delia, Chela y Juanito: graben el siguiente spot!
- (Sale Abel, entra Juan)
- Abel ¡Grabando!
- SPOT ACADEMIA PROFESIONAL JUANITA PÉREZ JOHNSON**
- Juan Academia Profesional Juanita Pérez Johnson, matrículas abiertas, le atendemos desde las soso treinta hasta las sonce y media, los primeros diez matriculados recibirán un hermoso shiche como un oso de pelushe o un par de shalas con huinshas y una shapita de la afamada Academia Profesional Juanita Pérez Johnson.
- Delia **Yo estaba desorientada, pero desde que le ingresé a la Academia Juanita Pérez Johnson a estudiar Técnico Auxiliar en Aseo, magíster en destapar baños y doctorado con mención en sopapo... soy más... limpida.**
- (Entra Abel con la sicóloga y se instalan en el estudio)
- Chela **Me titulé de Técnico en Confección en Ropa Americana gracias a los cursos por correspondencia que imparte la Academia Juanita Pérez Jonson le hago la ropa al club deportivo de la pobla, a los chiquillos de la parroquia y por que no decirlo a mi misma también.**
- Juan **Yo estudié Periodismo Científico, Ingeniería de Ejecución en Marketing y Arsenalería quirúrgica, todo en 1 semestre gracias a los cursos vespertinos del Academia Juanita Pérez Jonson.**

Todos (Cantan) **"Academia Juanita Pérez Johnson, donde eres lo que no eres en pocos meses y por poco billullo un cartón, luego mucho orgullo".**

(Juan sale)

Chela ¿A quién se le ocurrió esta estupidez? (Entra al baño)

Abel A mí.

Juan (Asomándose) Lo del nombre se me ocurrió a mí.

Abel Delia, nos toca.

CORTINA DE LA ENTREVISTA AL HUESO

Abel ***La entrevista al hueso con nuestra reporter star Delia la Fontaine. Queremos preguntarlo todo, queremos saberlo todo es... La entrevista al hueso*** (Sale)

Delia Buenas tardes, soy Delia la Fontaine y esta es la entrevista al hueso, en esta oportunidad hemos traído desde la Universidad de Kassel, Alemania, a la prominente doctora en psicología Ilse Smidt, alemana de nacimiento, mas hija del mundo, para hablarnos de las nuevas técnicas Yung de análisis Freudianos. ¿Qué tal Dra Smidt?

Ilse Bien, danke! Dime Ilse no más.

Delia Bien Ilse, entremos en materia o como dedimos aquí en FM Regional, hinquémosle el diente al hueso. (La Alemana Ríe) Podríamos ejemplificar estas técnicas de análisis para que nuestros oyentes entiendan, ¿No te parece?

Ilse Naturalmente, yo podría interpretar tus sueños, cuéntame uno.

Delia Bien, yo he tenido un sueño muy recurrente, me he soñado con perros que me persiguen y nunca logran alcanzarme. Esto es muy angustiante y me produce mucho temor. ¿Qué significa esto? ¿Me habré quedado en alguna etapa oral o fálica?

Ilse Naturalmente, yo creo y después de un acabado análisis que tú le tienes miedo a los perros.

Delia (desconcertada mirando a Abel) Ah! Bien, tú manejas el test de los conceptos, ¿verdad?

- Ilse Naturalmente, es mi especialidad. Dime, y después de que yo te pregunto, lo primero que se te venga a la mente.
- Delia ¡Ya!
- Ilse Blanco.
- Delia Novia.
- Ilse Flor.
- Delia Ramo de novia.
- Ilse Alegría.
- Delia Casamiento.
- Ilse Más alegría.
- Delia Luna de miel. Bien doctora, ¿Cuál es el resultado?
- Ilse (Meditando) Yo creo que tú le tienes miedo a los perros, y es casi patológico.
- Delia ¡Ah!
- Ilse Pero para saber cuál es el origen de tus miedos te haré el test de las manchitas, mira y dime que es lo que ves
- Delia (Mirando las manchas) Gente llorando, un ataúd y una corona de flores. ¿Bien doctora?
- Ilse Está más que claro, naturalmente, que para superar el miedo que le tienes a los perros tienes que ir al Psicólogo..
- Delia (Desconcertada) Gracias doctora Ilse Smidt por haber venido. Soy Delia la Fontaine y esta fue *la entrevista al hueso*.
- Abel Y seguimos con la siguiente canción.
¿Cómo salió? (Entra a buscar a la doctora y salen)
- Delia Renuncio... (Haciéndose la graciosa) pero antes me compraré una perra.
- Chela Naturalmente (Ríen)

Delia No alcancé a tomar desayuno.

Chela Yo tampoco.

Delia (Gritando hacia adentro) Juan, anda a comprarte unos sándwiches y unos cafés quieres.

Juan (Entrando) ¿Y con qué plata?

Chela Cómpralos tú Juanito y después te los pagamos.

Juan Lo mismo dijeron hace seis desayunos.

Delia Anda Juanito, yo te los pago.

Chela ¡No!, yo te pago el mío, gracias, aquí cada uno mata su piojo

Juan Bueno, pero alguien tiene que quedarse en los controles. (Sale)

Abel (Entrando) Yo me quedo y a propósito de quedarse. ¿No se acuerdan como llegó a esta radio?

Delia No.

Chela De repente apareciste... ¡Claro!, Si éste es un aparecido.

Delia Vamos, cuéntanos y de paso nos distraes un poco
(Durante la canción sale del baño Dorothée y entra Delia)

Y MÍRENME

**Trabajando en la calle, un día me encontré,
Vendía celulares, para un sueldo hacer.
Yo vivía en España, no tenía que comer,
Luego me vine a Chile, eso tenía que hacer.**

**Y mírenme, aquí estoy, de locutor,
Hago feliz a todo el mundo con mi voz.**

**Y mírenlo, aquí está, de locutor.
Hace feliz a todo el mundo con su voz.**

**Un día se nos acercó un personaje y nos dijo:
Qué histriónicos, qué linda voz
Y en esta radio él nos contrato.**

**Yo era una secretaria, más luego ascendí,
Manejé los controles y de todo aprendí.
Yo estudié una carrera en la Universidad,
Pero no era lo mío, yo me quería expresar.**

**Y mírenme, aquí estoy, de locutor,
Hago feliz a todo el mundo con mi voz.**

**Y mírenlo, aquí está, de locutor.
Hace feliz a todo el mundo con su voz.**

**Un día se nos acercó un personaje y nos dijo:
Qué histriónicos, qué linda voz
Y en esta radio él nos contrato.**

Buenos días, soy Chela Chávez y este es el comentario de la semana.

Bonjours mes amies, soy Dorothée Jolie y estos son mis secretos de belleza caseros

Buenas tardes, soy Delia la Fontaine y esta es la entrevista al hueso.

Buenos días Concepción, aquí estamos como todos los días para acompañarlos, informarlos y entretenerlos.

Nos contrató...

(Entra Juan corriendo y exaltado con una hoja en la mano)

- | | |
|----------|--|
| Dorothée | Juanito ¿y los cafés? |
| Juan | Por favor, atención, que tengo que darles una noticia que va a dejar la mansa cag... |
| Chela | ¡Ojalá que sea una buena! |
| Juan | (Serio) Perdóneme señora Chela, pero no es buena y lo que tengo que decirles nos va a mandar a todos a la chu... |
| Abel | ¿Y esa hoja, Juanito? |
| Juan | Fui a comprar los desayunos, pero no alcancé a salir de la radio... |
| Chela | (Irónica) Ya nos dimos cuenta... |

- Juan Porque me encontré con este fas en la oficina. Lo envían los nuevos dueños dice que viene el representante del hording y que debemos firmar...
- Abel ¡Firmar!, (con alegría) Nos van a aumentar los sueldos
- Juan Lo que sucede, es que nos dicen...
- Dorothée ¿Firmar qué cosa?
- Juan Precisamente (lee) no-ti-fi-car-nos... del cierre de esta radio...
- Todos ¡Qué! (gritos y desconcierto)
- Juan ... Y que debemos firmar nuestros fi-ni-qui-tos.
- Todos ¡Cierre!
- Abel Pero si sólo cambiamos de dueño (le arrebata el documento a Juan)
- Dorothée ¿Y nuestros trabajos?
- Abel (Lee) A partir de hoy Uds. dejan de ser funcionarios de esta empresa y sus finiquitos serán entregados con posterioridad para ser firmados.
- Chela Yo no firmo ninguna cuestión.
- Delia (Saliendo del baño) Me pueden decir, ¿de qué se habla?
- Juan Nos cieran la radio, nos despiden y saludos te mando el quetejedi, señorita Delia.
- Delia ¡Esto es una injusticia, joder!
- Juan Ese mismo, el que te joda nos mandó saludos y nos jodimos pu'
- Delia En España esto no hubiera sucedido pero en Chile, vamos...
- Chela No te metas, mala versión del destape español.
Mejor vuélvete a la madre patria si no estas contenta.
- Delia Tú lo has dicho, España la madre y América, la hija.
- Chela Hija bastante crecidita y con cultura cuando ustedes llegaron.

- Delia Sí, cultura de plantar el maíz y rallar la patata.
- Chela Choclo y papa que te llenaron el buche, yegua La Fontaine.
- Delia ¡Araucana!
- Chela ¡Mapuche decimos aquí y a mucha honra!, Neguén, neguén
- Delia Bueno, siempre reconocimos a vuestra raza de valientes y sus aportes al viejo continente.
- Chela Ah sí, y ¿cuáles fueron sus aportes?
- Delia Nuestros aportes han sido sustantivos para toda América por ejemplo: la lengua, los caballos, la poesía.
- Chela ... las venéreas, los ratones, la zarzamora,
- Delia ... la jota, la paella, los chorizos...
- Chela ...el perfume, la flojera y por supuesto el destape...
- Delia ... la cuadra, las armas y la que te parió.
- Chela La tuya...
- Abel ¡Córtentla con la tonteriá!
- Delia Déjala, lo dice sólo porque es parte de su idiosincrasia.
- Chela A quién le vení' a decirle india sin gracia.
- Dorothée Seamos serios, ¿no se dan cuenta que nos van a cerrar la radio?
- Juan Lo siento, les traje puras malas noticias. Sólo hice mi trabajo de júnior.
- Chela Bonito trabajo, dejarnos cesantes.
- Abel Miren, yo no quiero que la cierren. Además, esta es la última radio local que va quedando en el dial...
- Dorothée A ver, ¿y quién es el nuevo dueño que prescinde de nosotros? (lee) Según este fax don J. M. Chaban-Delmasse es el representante de Canadian Radio Corporation, con sede en Santiago de Chile.

- Chela ¿Cómo dices que se apellida?
- Dorothée Chaban-Delmasse.
- Chela Y don Chascón del Mazo ¿Por qué nos quiere dejar sin pega?
- Dorothée Chaban Delmasse, Chela y no nos quiere dejar sin trabajo, lo que sucede es que esta radio va a ser una repetidora de una radio de Santiago por eso se prescinde de nuestros servicios.
- Juan Don Lalo, no creo que no haya hecho una canallada así, él era gueno como el pan (Sale)
- Chela Yo sabía que don Lalo quería vender la radio pero con el compromiso de que conserváramos nuestros puestos.
- Dorothée Mi padre ya no era el representante legal cuando se firmó la compra de esta radio porque estaba muerto (Mirando a Abel)
- Chela ¿No?, ¿Y quién es entonces?
- Dorothée Mira (les muestra el fax) y desilusiónate.
- Chela (Arrebatando el fax) Conforme a... La radioemisora FM Regional... firma... Abelardo Fritz.
- Todos ¡Abel!
- Delia ¡Judas!
- Dorothée ¡Traidor!
- Abel Es que yo...
- Chela Qué injusticia, cómo se tiene que estar revolcando don Lalo en su tumba, él confió en ti y tú lo traicionaste.
- Dorothée (afectada por la situación) Miren, esta situación es injusta, porque una cosa es que se haya vendido la radioemisora pero otra cosa es que nos hayan dejado sin nuestros trabajos y más encima enterarnos por un fax. Como ustedes saben, yo soy la relacionadora pública de esta radio así que a mí me corresponde ponerlos en contacto con el nuevo dueño.
- Chela ¿Y qué ganamos con eso?
- Delia Vamos, conversar para ver qué vamos a hacer y qué pasará con

nuestras pegas.

Abel	Hablando se entiende la gente (con sentimiento de culpa)
Chela	Eso, llama al hotel donde se aloja don Chascón del maso ese y hablaremos con él.
Dorothée	Chaban-Delmasse, Chela.
Willy	¡Ducha la cuestión! (Entrando)
Abel	¿Qué te pasó?
Willy	No me quisieron liar bencina en la bomba de la esquina, dicen que debemos mucho y además como nos van a cerrar, ¿Es verdad eso?
Dorothée	Las malas noticias, cuando no corren vuelan. Mira Willy, lo que sucede es que...
Willy	Delia, cada día más hermosa, tu belleza deleita mis ojos.
Delia	Gracias Willy, tú siempre tan galante.
Juan	(Asomándose) ¡Llegó el desayuno!, (Picarón) sobre todo el suyo señorita Dorotea
Dorothée	¡La excusa perfecta para dar vuelta la página! Y mi nombre es Dorothée (Sale)
Chela	¿Y mi sanguiche de potito?
Abel	Yo... voy al baño (entra al baño) (Sólo quedan en el escenario Delia y Willy)
Willy	Delia, ahora que estamos solos quisiera decirte una cosita.
Delia	(coqueta) ¿Una cosita?
Willy	Sí, bueno, es más que una cosita.
Delia	¿Qué cosa?
Willy	Cosa no, una cosita... como tú.

AL FIN

**Hoy quisiera decirte tantas cosas bonitas,
Lo que siente mi alma, sólo al verte pasar.**

**Hoy quisiera contarte todo sobre mi vida,
Que fui mala un día, por no saber amar.**

Quiero que sepas que yo muero por ti.
Quiero ser feliz.
Quiero que sepas que yo soy otra, al fin
solo junto a ti.

**Antes de ti, no era nada.
Antes sólo vagaba.
Antes yo estaba solo, mi amor, mi amor.**

**Hoy quisiera hablarte de las cosas que pasan,
Lo que hay en mi mente y en mi corazón.**

**Quiero que sepas que yo muero por ti.
Quiero ser feliz.
Quiero que sepas que yo soy otra, al fin
solo junto a ti.**

**Antes de ti, no era nada.
Antes sólo vagaba.
Antes yo estaba solo, mi amor, mi amor.**

MÚSICA

(Delia le habla al oído y le cuenta qué pasa)

Willy No es cierto, Delia (mirando a Abel) ¡Infame!

Delia ¿Qué vamos a hacer, Willy? (Siguen conversando)

Dorothée (Entrando con Juan) Juanito, nunca pensé que te manejabas tan bien en los controles.

Juan Es que mirando, fui aprendiendo, además, de chiquitito me gustaron los controles de la radio.

Dorothée ¡Quién lo diría, tan chiquitito y tan empeñoso!

Juan Por empeño no me quedo. Ahí viene la señora Chela

- Chela (Entrando, visiblemente afectada) ¡Listo, chiquillos! En media hora el representante de los dueños va a devolver el llamado, no aguento más.
- Todos (Complacientes y en coro) ¡Gracias Chela!
- Dorothée (Preocupada) ¿Cómo te sientes, Chela?
- Chela No muy bien. Si don Lalo hubiera estado aquí, estas cosas no ocurrirían... a propósito Juanito, tienes que darle su premio a una persona allá afuera del concurso de la semana pasada.
- Juan Bueno. ¿y que le doy?
- Chela Lo que sea Juanito, que me preguntas a mi.
- Juan Ya sé... un sanguiches del desayuno o un cafés ¿o un tes o los tres?... no ses.
- Dorothée (A Chela) ¿Echas en falta a don Eduardo?
- Chela La radio no es lo mismo sin él, se siente un vacío... A veces lo veo llegar con su abrigo gris, lo cuelga y me dice: ¿cómo estamos para empezar? ¿Se acuerdan de esa frase?
- Dorothée ¡Célebre frase!
- Juan Oigan, si don Lalo no vendió la radio, ¿Quién fue?
- Chela (Con voz capciosa) Lo que sucede es que parece que don Lalo dejó como representante a este pedazo de...
- Dorothée (Mirando a Abel) Sí, a ti Abel, como su representante legal.
- Chela ...Y este vendió la radio y nos dejó sin trabajo.
- Juan Yo siempre soy el primero en llegar todos los día y el último en enterarse de todo. Bueno y (Desesperado) ¿qué vamos a hacer ahora?
- Willy Luchar por nuestros derechos, y luego, matar a Abel.
- Chela Abel, ¿cómo pudiste hacerle esto a don Lalo?
- Dorothée ¡Y a nosotros!
- Abel Fue lo mejor. La radio ya no era rentable. Casi no teníamos

avisadores, la radio... pero no pensé que los trabajos...

Delia La radio, la radio, la radio era nuestra...

Juan Don Abel ¿Cómo pudo? ¿Cómo no pensó?

Dorothée (a todos) ¿No pensó en nosotros? Ya me deprimí (sale)

Juan ¡Señorita Dorotea! (sale)

(Juan, desde adentro) ¡Mal hombre!

Willy No pensaste en tus compañeros solo en ti. Delia, te invito a un café y conversamos de alguna cosita (salen)

Abel Por favor, ¡entiéndanme! Yo amo esta radio, no pensé que la cerrarían y que nos quedaríamos si trabajo... (A Chela)
¡Entiéndeme! No pensé, no pensé, yo la amo, por eso... (Sale)

Chela (Para sí) Todos amamos esta radio, todos amamos nuestros trabajos. Todos... ¡Pero nadie amó como yo!

(Chela entra al baño y entra Juan)

Juan Oigan, la tanda está por terminar...

Bah, ¿dónde se fueron todos? ¿Y esto? ¡Un texto de doña Chela...! Don Lalo, Ud. siempre dijo que algún día yo podría locutear y bueno, tenía que irse Ud. para que yo pudiera hacerlo, así que con su permiso, ahí le voy!

(Lee parte del texto de Chela. Todos vuelven a entrar)

Buenos días, soy Juanito Retamales y este es el comentario de la semana. En esta oportunidad le hablaremos de la violencia en la televisión. ¡Atención mis chicocos!, violencia, le tiene tanta sangre, le tiene tantos cuchillos, tanta carnicerida, pero, ¿qué nos está sucediendo?, ¿Será que nuestras vidas son tan vacidas y extensas de emociones tal vez, que le necesitamos de violencia ajena, de ver cómo le eliminamos al próximo a través de la televisión o ambas dos, quizás? Ah!, es para preocuparse, digo yo, pues son nuestros chicocos que de cabros chicos se ven bombardeados de violencia...

Delia ¡Vamos Juanito!

Dorothée ¡Papá estaría orgulloso de ti!

Abel Ni yo lo hubiera hecho mejor.

Delia ¿Cómo estamos para comenzar? Coño.

Chela (Entrando) Un momento. ¡Ese texto es mío!

Delia Y ¿qué? ¡Él lo leyó bien, incluso mejor que tú!

Chela ¡Nadie puede leer mejor que yo!

Dorothée ¡Chela! ¡No seas pesada! El Juanito lo hizo bien.

Juan Disculpe señora Chela, fue una patudes insensata de la mente humana mía.

Chela Nadie puede reemplazarme. ¡Soy única!

Abel ¡Eso nadie lo discute! Tú eres la voz de esta radio.
¡Una diva!

Delia (irónica) ¡Una inspiración!

Juan ¡Una doña!

Chela ¡Una musa! ¡Sí! ¡Una musa!

MUSA

**Escucharte un instante
Para mí es algo irreal.
Al oírte nuevamente
Creo que es un éxtasis total.**

Concentrarme en el canto de mi locución. (Qué delicia)

**Saben dónde quiere cantar su canción.
Será musa que llega para tu inspiración.**

**Tengo presente que en mi mente
Sé que tú tienes que ser mortal.
Complaciente y elocuente,
Tienes fama de manipular.**

Concentrarme en el canto de mi locución. (Qué delicia)

**Saben dónde quiere cantar su canción.
Será musa que llega para tu inspiración.**

**Mi voz, mi voz, mi voz
Su voz, su voz, su voz.**

Concentrarme en el canto de mi locución. (Qué delicia)

**Saben dónde quiere cantar su canción.
Será musa que llega para tu inspiración.
Saben dónde quiere cantar su canción.
Será musa que llega para tu inspiración.**

Mi voz, yeah!

- Abel ¡Ya se me ocurrió!
- Chela ¿Qué cosa?
- Abel ¡Lo que tenemos que hacer para que no nos cierren la radio!
- Dorothée ¿Qué? ¿Acaso nos vendiste a nosotros también?
- Abel ¡No! Lo que tenemos que hacer...
- Chela ¡Es mandarte preso! ¡Delincuente!
- Abel (insistente) ¡No! Lo que tenemos que hacer es...
- Delia ¡Es colgarte de los cojones! ¡mal parío!
- Abel Noooo!
- Juan Mire don Abel, yo le digo -con todo respeto hacia su persona- que... ¿por qué no se va a la?...
- Todos ¡Juanito!
- Juan Y se mete la radio por...
- Todos ¡Juanito!
- Juan Y si no se siente a gusto, podríamos reventarle las gue...
- Todos ¡Juanito!
- Juan ... ¡a patadas!
- Abel tú y cuantos más

Juan Yo solito y que guea'...

(Pelean)

Delia no discutan, van a salir lastimados...

Chela (Remedándola) van a salir lastimados, ¿no te das cuenta que se están agarrando a coscachos? ¡Perra!

Delia ¡Cortesana!

Chela ¡marrichi wueu!

Delia ¡A por ella!

(Se agarran del moño mientras Dorothée las separa. **Suena el timbre.** Se asoma Willy)

Willy ¡Oigan, oigan, el representante legal en la puerta!

Abel Dejaló pasar

MCCM Bonjours, bonjours! (con ironía) Supongo que ya estarán celebrando la nueva noticia (rie), perdón me presento mi nombre es Jean-Marié Chaban-Delmasse, representante legal de Canadian Radio Corporation, con sede en Santiago du Chili.
(Entra Willy)

Juan (En voz baja) No era Chascón era Chascona

Abel (En voz baja) es canadiense.

Chela (En voz baja) Tiene que ser la Chascón del Mazo esa, la nueva dueña de la radio.

Dorothée (En voz baja) ¡Chaban-Delmasse, Chela! Y suelta a delia.
(Delia cae al suelo)

Chela (Gritando) Ah, así que usted es la del halloween!

MCCM (Corrigiendo) Holding vieja. Me han comunicado que no quieren firmar los finiquitos. Quiero hablar con *Monsieur Abelardo Fritz, s'il vous plaît!*

Chela ¡Traidor! ¡Te hablan!

Abel	¡Sí, sí, yo soy!
MCCM	<i>Enchanté!</i> (Lo mira de arriba abajo) Me lo imaginaba más alto y un poco más blanco, <i>Monsieur Fritz...</i> (Rie)
Abel	Mucho gusto, yo a Ud. igualita a Cousteau (Ríen)
MCCM	Debo recordarles que los finiquitos están hechos conforme a la ley. (En tono despectivo) La ley de este pequeño país, <i>bien sur.</i>
Juan	Por ser, nosotros le decimos Chile a este país, señora madame
MCCM	No veo cuál es el problema. Ustedes firman y <i>c'est fini, quoi!</i>
Chela	Ce finí qué?
MCCM	<i>C'est fini le problème. Vous signez et tout est arrangez !</i>
Abel	¿qué dijo?
Juan	Señorita Dorotea, ayúdenos, le cachamos pocazo a la francesa,
Dorothée	¿Yo? Es que, yo....
Chela	Si poh, tú que le pegái al francé!
Juan	(Corrigiendo) ¡Señora Chela, se trata de interpretarle al francés y no agarrarla a coscachos! Señorita Dorotea, ¡déntrele a hablar!
Dorothée	(Visiblemente complicada) <i>Oui, oui, vous decir qué voulez- vous decir. D'accord?</i>
MCCM	<i>Quelle surprise, vous parlez français!</i>
Chela	¿Qué dijo?
Dorothée	(incómoda) Dice que viene de Francia.
Abel	De Canadá, viene de Quebec
MCCM	(A Dorothée) <i>Voyons, madamme...</i>
Dorothée	... (Con entusiasmo) ¡y que soy una dama!.
MCCM	Vamos al grano: <i>la radio vient d'être acheté par une société canadienne, et elle va conformer une chaîne national. Par</i>

- concequance, vos services ne sont plus nécessaires.*
- Dorothée *Nécessaire, nécessaire!* Eso, necesita que firmemos
- Juan Nica', señora madame.
- Chela (corrigiendo) Madame Chascón del Mazo, Juanito!
- MCCM (mirando a Abel) No entiendo! Fui llamado porque ustedes quieren hablar *avec moi*.
- Abel Sí, lo que sucede es que... ¿habría la posibilidad de modificar el contrato?
- MCCM *¿Pardon?*
- Juan Le contraté, Mesier, le contraté!
- MCCM *Impossible! Pas de question!*
- Chela Pa' que no nos cierren la radiu (simulando el francés), señora Chascóna.
- MCCM Si no podemos entendernos...
- Abel Exacto, lo que quiero que entienda es que uno puede equivocarse...
- MCCM Equivocarse es grave. No sé aquí, pero en mi cultura, las equivocaciones se pagan con la *guillotine!* (ríe)
- Chela Lo que sucede es que NO le vamos a firmar ninguna cuestión, entendió, NO le firmé le contraté.
- MCCM No entiendo su francés vieja.
- Juan A ver señora madame, que parte del NO, ¿no entendió?
- MCCM Bueno je...
- Delia (Incorporándose a la conversación) Bueno, no he querido meterme hasta el momento, pero ahora me toca hablar y se lo diré en un español castizo para que me entienda:
- Willy (calmándola) Delia...

- Delia Tranquilo. Déjame sola porque me estoy calentando...
- Juan ¡Ah no! ¡Esto no me lo pierdo!
- Delia Escuche, y escuche muy bien lo que le voy a decir. Nosotros llegamos a esta radio sin creer en nuestras capacidades desde distintos lugares, con distintos niveles culturales -unos más, otros menos- sentíamos la necesidad de expresarnos, de comunicar a otros lo que pensábamos, y aprender de nuestros fallos. ¿Me está siguiendo?
- Bueno, un hombre creyó en nosotros y le dio un objetivo común a nuestras vidas, y no sólo a nosotros sino a todos quienes nos escuchan. Esta radio dio esperanzas a trabajadores desempleados, alegró las mañanas grises de mujeres maltratadas, animó a estudiantes atareados, unió a sectores irreconciliables de esta ciudad, sus ondas transportaron conceptos como solidaridad, comprensión y amor. Y yo sé que mucha gente nos escuchó.
- (Emocionada) Por eso queremos esta radio, que -aunque pequeña- sus ondas han ayudado a muchas personas de esta comunidad, abriendo fronteras mentales y dando esperanzas a nosotros auditores.
- ¡Entienda que esta radio es parte de nuestros pellejos!
- Chela (Emocionada hasta las lágrimas) No lo puedo creer, lo dijó mejor que yo... ¿quién dijo que no eres chilena cabra? (las dos lloran)... Y tú Abel, ¿qué ibas a decir?
- Abel ¡Tomarnos la radio! ¡Eso! Tomémonos la radio. Recuerdo que en mi época de estudiante, cuando queríamos ser escuchados nos tomábamos la universidad, era la única manera de hacer oír nuestras peticiones.
- Chela ¿Tomarnos la radio? ¿Y para qué?
- Juan Para que no la cierres, ¿no oyó?
- Delia ¡Eso! ¡La tomamos y seguimos transmitiendo!
- Chela ¡Hasta que las velas no arden!
- Dorothée La gente que nos escucha estaría de nuestro lado.
- Abel ¿Qué les parece, están o no están conmigo? (Todos se miran)

Juan ¡Por don Lalo!

Chela ¡Por la región!

Delia y Willy ¡Por nosotros!

Dorothée ¡Por mi padre!

Abel ¡Por la cresta que no nos moverán! (rompe el fax)

MCCM Bueno, si no hay entendimiento, están rupturitas y no quieren firmar, yo también tomaré medidas extremas. *¡Merde, alors!* (cuelga)

Chela ¿Qué dijo la madame?

Juan Que cagamos, puh!

Abel ¡No nos moverán!

Todos ¡No nos moverán!

NO NOS MOVERÁN

No nos moverán. (Cuatro veces)

**Siente el ritmo interior, toma del mundo lo mejor.
La radio se tomará.
Se tomará, Se tomará, Se tomará, Se tomará.**

Abel	Delia a cerrar las puertas. Chela, a comunicar nuestra decisión por radio. Willy, a escribir los comunicados de prensa. (Sale) Juanito, a los controles. (Sale) Dorothée...
Dorothée	Sí?
Abel	¡A preparar café! (sale). No nos moverán. (Cuatro veces)

**Siente el ritmo interior, toma del mundo lo mejor.
La radio se tomará.
Se tomará, Se tomará, Se tomará, Se tomará.**

¡No!, ¡no nos moverán!

- Chela (Al micrófono) Atención radioescuchas! Radio FM Regional no terminará sus transmisiones esta medianoche porque nos hemos tomado la radio.
- Abel (Paseándose) ¡Ponle más color!
- Chela ¡Nos negamos a dejar los micrófonos!
- Abel ¡Más color, te digo!
- Chela ¡Le pedimos a nuestros auditores que salgan a apoyarnos!
- Abel (enfatizando) ¡Más color todavía!
- Chela Esta radio es de ustedes, de la región. ¡Los representa! ¡Es del pueblo! ¡Del país! ¡Del mundo!
- Abel Mucho máaas!
- Chela ¡Y si pretenden cerrar esta radio, los que estamos aquí, cometeremos suicidio colectivo!
- Abel (La mira con cara de: *nunca tanto*)
- Chela ¡Olviden lo último, pero no nos moverán! (Dirigiéndose a Abel) ¡Listo jefe!
- Dorothée (Entrando) ¡Llegó la fuerza pública! Y la televisión. ¿Qué hago?... (Abel la queda mirando) ya sé mas café... (Entra al baño)
- Willy ¡Y parece que están armados hasta los dientes! ¿Qué hacemos, jefe?
- Abel ¡Vamos a la ventana de la oficina que da a la calle!
- Chela ¿Y para qué?
- Abel Para gritarles que ¡No nos moverán!
- Todos ¡Vamos! (Salen y el escenario queda vacío, se escuchan las voces desde la oficina) ¡No nos moverán, no nos moverán!

Dorothée	espérenme (Sale del baño)
Policía	¡Se le solicita a las personas que ocupan esta radio hacer desalojo del recinto!
Dorothée	¡Primero muerta!
Juan	¡Señorita Dorotea!
Dorothée	¡Es un decir, Juanito! Y mi nombre es Dorothée!
Chela	No me iré. ¡Le debo lealtad a mi público! (Exageradamente) ¡Miren, me adoran!
Willy	¡Delia, te amo!
Delia	¡Yo también!
Policía	¡Se ordena a los ocupantes de este recinto, hacer desalojo inmediatamente, o tiraremos una lacrimógena!
Willy	¡Tiren lo que sea! ¡De aquí no nos mueven ni los pacos!
Juan	Don Willy, ¡ellos son los pacos! (Se oye un disparo, todos grita)
Chela	¡La tiraron! (Suena Una BOMBA , Todos entran tosiendo y llorando)
Dorothée	¡Nos vencieron!
Juan	(Recobrándose) ¡Nunca! ¡A cagar dijo el poto! (salen)
Abel	¡Willy, pásame una silla!
Willy	¿Para qué, Abel?
Abel	¡Para tirárselas!
Willy	¡Bueno!
Chela	¿Qué les tiro, Dorothée, qué les tiro?
Dorothée	¡Lo que sea, Chela!
Chela	¡Tomen!

Dorothée	¿Qué les tiraste?
Chela	¡Tu zapato, fue lo único que encontré a mano!
Juan	Pacos conch...
Todos	¡Juanito!
Todos	¡No nos moverán!
Willly	¡Delia, tírales algo!
Delia	Si, ¡Ahí va mi corsé!
Chela	¡Eso es amiga!
Juan	¡Señora Chela, no sea menos, tíreles algo!
Chela	¡Sí, Juanito, ahí les va...
Todos	¡Sí!
Chela	ahí les va...
Todos	¡No!
Chela	¡ahí voy! (se tira al vacío)
Abel	¡Chelaaaa!
Delia	¿Qué pasó?
Juanito	Se tiro la vieja...
	(Entran todos corriendo)
Dorothée	¡Hagan algo, hagan algo! (se desmaya)
Abel	Juan, Willy, vayan a buscar a la vieja, perdón a Chela.
Delia	(Entrando) se retira la fuerza pública
Abel	Delia, ¿viste algo desde la ventana?
Delia	Casi nada, solo mucha gente y un ambulancia que llegaba (Dorothée, recobrando el conocimiento) Pobre Chela, se sacrificó por nosotros

Abel ¿se habrá muerto en el salto?

Dorothée ¡Chela! (Se desmaya)

Chela (Entran Juan y Willy con Chela en brazos)
¡Me siento toda una anarquista!

Abel ¿Que paso?

Juan Cayó sobre el teniente y se lo llevaron al hospital inconsciente,
¡señorita Dorothée! (suelta a Chela y levanta a Dorothée)

Willy Menos mal que solo fueron dos pisos

Abel ¡Hemos triunfado!

Willy y Delia ¡Triunfó el amor!

Chela ¡El amor por esta radio!

Dorothée ¡Chela! (se desmaya)

Juan ¡Oigan, oigan! ¡Se cortó la transmisión!
(Se apaga la luz)

Abel ¡Y la luz también!

Chela ¡Velas, traigan velas! (Las prenden)

Delia Y ¿qué vamos a hacer ahora? ¡Ya no podemos transmitir!

Abel ¡No importa! ¡No nos moverán!

Juan Bueno, ¿ganamos o perdemos?

Willy ¡Perdimos!

Abel ¡No! ¡Ganamos! Aquí estamos todavía, ¿o no?

Chela ¿Hasta cuándo?

Juan Hasta que nosotros queramos. ¡Aún podemos aular!

Dorothée ¡Y comunicarnos... Juan!

Juan ¡Y expresarnos... Dorothée!

Chela En estas paredes retumban nuestras voces...

Delia ... y estas hacen eco en más personas!

Abel ¡Nuestra voz no se acallará!, no morirá mientras existamos
¡Vamos, mañana será otro día! Otro día de alegrías y penas, en
que la gente nos oirá y no se sentirá tan sola, porque al encender
la radio, estaremos y diremos nuevamente...

Todos ¿Cómo estamos para comenzar?...
(Todos quedan congelados)

Dorothée ¿Alguien quiere un café?

Chela Yo quiero uno

Delia Un capuchino para mí

Willy Que sean dos

Juan Yo los preparo

Abel Con dos de azúcar por favor...

TU VOZ

Tu voz no se acallará.

**Tu onda que alcanzará el corazón de esta ciudad.
Si mueres hoy, renacerás en la memoria del alma,
Al escucharte en libertad.**

**Hoy tu voz se apagó, pero no murió.
Y al llegar el día se encendió el dial
Tu voz no se acallará.**

FIN

Al sentido del humor de mi padre.

**Concepción, 2002 - 2009
Lizardo Gutiérrez Torres**